

# Targowisko

## VIEHMARKT-BERICHT

— FACHORGAN für den INTERNATIONALEN VIEHVERKEHR. —

Wychodzi w piątek każdego tygodnia. — Erscheint jeden Freitag.

Redakcja i Administracja  
w Krakowie  
ul. św. Gertrudy 1 29.

Prenumerata wynosi  
rocznie zhr. 8.—

**INSERATY**  
oblicza się jak  
najtaniej.

Redaktion und Administration  
KRAKAU  
St. Gertrudensg. 29

Prenumeranda beträgt  
jährlich 8.—

Im Auslande:  
jährlich Mk. 16.—

**INSERATE**  
werden billigst berechnet.

Nr. 45.

Kraków, dnia 9. Listopada  
Krakau, den 9. November 1894.

II. Rok  
Jahrgang

### Doniesienie telefoniczne.

Kraków, 9. listopada godz. 6 min. —  
Przypęd na następny targ poniedziałkowy i wtorkowy wynosi w tut. zakładzie obserwacyjnym:  
na poniedziałek sztuk nierogaczyny 2528 } między tem  
na wtorek sztuk " 943 } 255 prosiąt  
chudych

### Telegramy.

**Budapeszt-Köbánya, 9. listopada godz. 12. m. 40.**  
Przypęd z krajów węgierskich 12102 sztuk.  
• Serbii . . . . . 6008  
• Rumunii . . . . . 278  
• innych krajów . . . . . 22398  
razem 40786 sztuk.

towar węg. osobliwy owadze 320-380kg. 43—44 1/2 ct.  
" " " " 280-300 " 44 1/2 - 45 "  
" " " " nad 300 kg. stare 42—43 "  
krajowy . . . . . 42—44 1/2 "  
serbski . . . . . 41—43 "  
rumuński . . . . . — "

### Dowóz bydła z Rumunii i Rosyi.

Na posiedzeniu swem Koło polskie przyjęło następujący wniosek hr. Pnińskiego: „Poleca się członkom komisji ekonomicznej, by ze względu na interes rolnictwa oświadczyli się przeciw dopuszczaniu importu bydła lub mięsa z Rumunii i Rosyi przeciw urzędzeniu nadgranicznych rzeźni.  
Przeciw jednogłośnemu przyjęciu takiego wniosku nic zarzucić nie można, pozostaje jedynie otwartą kwestya, dlaczego Węgrzy, u których przecież ziemianie również przemóżny wpływ wywierają, jak u nas, chętnie się patrzają na dowóz bydła ze Serbii, a nawet go protegują.  
Poseł Neuber uczynił w Komisji gospodarczej w dniu 7 b. m. w dyskusji nad petycją o pozwolenie wywozu bydła z Rumunii następujący wniosek:  
Z uwagi na doniosłej wagi znaczenie przedłożonego referatu, który tak bardzo zajął wszystkie warstwy publiczności i z uwagi na sprzeczne poglądy, istniejące w szerkich kołach publiczności Komisya gospodarza czyni wniosek, by zwołano ankietę, w którejby wszystkie interesowane czynniki miały sposobność wzięcia udziału w wyjaśnieniu tej tak ważnej sprawy, wychodzącej poza sferę otwarcia granicy rumuńskiej. Wniosek uzyskał dostatecznego poparcia.  
**Odnaczenie.** C. k. weterynarz w Bochni pan Zygmunt Fertig otrzymał na wystawie krajowej we Lwowie złoty medal za plastyczną mapę powiatu bocheńskiego. Praca, budząca powszechny podziw, jest jedyną w tym rodzaju, która została odznaczoną złotym medalem.  
Wzmiankę tę tem chętniej notujemy, zwłaszcza że odznaczenie spotkało weterynarza obywatela, który

wszędzie słowem i piórem stara się o rozwój handlu bydłem i nierogaczyną i nie szczędzi pracy ni trudu, by usunięte zostały zapory, tamujące skuteczny rozwój gałęzi przemysłu domowego, jedyne go źródła dochodu naszego kmiotka.

### Sprawozdanie z targów trzody chlewnej.

**Krakowski zakład obserwacyjny** dnia 6. listop. 1894 r. Ruch targowy w d. 5. i 6. listopada. Przypęd sztuk 5115 Notowano: Prosiąta — zhr. Chude od 32 do 38 zhr. Mięśnie — zhr. para żywych, tuczne 33—39 et. Załadowano sztuk 5054 a mianowicie do austriackich prowincyi sztuk 5054 loco Kraków — (Dyrekcya zakładu).

**Biański zakład obserwacyjny** d. 6. listopada 1894 r. Obrót targowy w dniach 2 i 3 listopada. Przypęd 9181 szt. Notowano parę żywych prosiaków 18—24 zhr. warchlaków 25—30 zhr., starsze 31—35 zhr. tuczonych kg. żywej wagi po 35—39 et. Załadowano do austriackich prowincyi szt. 9058 dla zagranicy sztuk 99 Przypęd na targ w dniach 9. i 10. listopada sztuk 7242. (Dyrekcya zakładu).

**Wiedeń, dnia 7. listopada 1894**  
(Oryg. sprawozdanie Kazimierza Wajdowicza.)  
Na dzisiejszym targu było 10268 sztuk, a mianowicie 4163 prosiąt, 3731 średnich, 1865 tucznych. 509 wędzono dopiero później podczas targu, prosiąt było 1910 galicyjskich i 123 bukowińskich. Z powodu większego spędu prosiąt ceny spadły od 2 do 3 et przy węgierskich ceny podniosły się od 2 do 4 et.  
W porównaniu z przeszłym tygodniem, notowały ciężkie od 38 do 40 pr. 40 1/2 średnie 35 do 38 a lekkie węgierskie, od 32 do 35 et., prosiąta od 32 do 37 et., prima 38 et. za kg. (Dyrekcya zakładu).

**Wiedeń, dnia 5. listopada 1894**  
(Sprawozdanie oryg. W. Amrowicza.)  
Na dzisiejszy targ przypędzono wołów z Galicyi 839 węgierskich 3406 niemieckich 1483 razem 5728 szt. Galicyjski płacono 55, do 58, 60, 62, 65 paszowy, węgierski 54 do 58, 60, 62, 65, 68 zhr. niemiecki 60, 62, 65, 68 70 zhr. za 100 kilo mięsa. (Sprawozdanie oryg. W. Amrowicza.)  
Na dzisiejszy targ dowieziono żywej nierogaczyny galicyjskiej 2033 sztuk. Płacono 32 do 36—38, zhr. kilo żywej wagi.  
**Sprawozdanie z wiedz. kasy targu bydła i mięsa.**  
Targ trzody chlewnej dnia 6. listopada 1894. Na dzisiejszy targ zgłoszono 10268 sztuk, z tego przypędzono zaraz przy rozpoczęciu targu 4163 warchlaków i 5596 tucznych świń rasy węgierskiej razem 9759 sztuk. Tendencya była bardzo słaba.  
Wyborowe od 39 do 40 wyjątkowo — et.  
średnie od 37 do 38 et.  
lekkie od 35 do 36 et.  
warchlaki od 30 do 38 et.

**Wiedeń, dnia 8. listopada 1894.**  
(Centralna targowica na St. Marx.)  
(Targ bydła rzeźnego). Przypędzono na dzisiejszy targ 281 sztuk cieląt, 2522 sztuk żywej nierogaczyny, 1130 sztuk tucznej, 780 sztuk owiec tucznych 190 sztuk jagniąt. Tendencya dobra. Sprzedawano: żywe cielęta od 50 et do 60 et, prima 62—66 et., — et., wyborowe od 68 et. do 70 et. Prosiaki od 30 et. do 38 et. tuczna ciężka nierogaczyna od 38 et. do 44 et.; warchlaki (prima) od 48 et. do 52 et. Tuczne owce od 26 et. do 38 et. za kilogram, jagnięta od 4 zł. do 10 zł. za parę.

### Sprawozdanie z targu trzody chlewnej pierwszego węgierskiego zakładu akcyjnego towarzystwa tuczenia trzody chlewnej.

**Budapeszt-Köbánya, dnia 2. listopada 1894.**  
Transakcya była ożywiona.  
Przeciętne ceny tygodniowe: węgierski towar osobliwy o wadze 320—380 kg. po 42 1/2—43 et. za kg. żywej wagi o wadze 280—300 kg. po 43 1/2—44 et. nad 300 kg. 41—41 1/2

krajow. 41—45 serbski 40—42 1/2 et. rumuńskie — et. netto Jako ubytek przyjęto na parze 45 kg. i 4% rabatu.  
Ceny artykułów karmowych: kukurydza 6.70 zhr., jęczmień 6.40 loco Köbánya.  
Tutejszy stan trzody: z d. 19 paździer. pozostało 162985 sztuk  
Przypęd z tegoż kraju . . . . . 13759  
Serbii . . . . . 2946  
Rumunii . . . . . 148

Spęd do: . . . . . razem 16853 sztuk  
Budapesztu dla konsum. (I—X) okr. . . . . 3974 sztuk  
miejscowości tegoż kraju . . . . . 1034  
Wiednia . . . . . 296  
Austriackich krajów . . . . . 2475  
Niemiec . . . . . 11285  
innych krajów . . . . . 236  
w mydlarniach użyto do wyrobów . . . . . 106 18406 szt.  
pozostaje 160432 szt.

W szafasach akcyjnych pozostało 25910  
W szafasach sanitarnych i tranzytowych 26/X 13989 sztuk.  
przypędzono serbskich . . . . . 2946  
rumuńskich . . . . . 148  
17083  
spędzono 4345  
pozostaje stan 12738

a mianowicie 11087 sztuk serbskich i 1651 sztuk rumuńskich. W czasie rewizyi sanitarnej uznano od 1. stycznia do dnia dzisiejszego jako niezdatne do konsumpcyi 903 sztuk i przeznaczono je dla celów technicznych.

**Sprawozdanie targowe wiedeńskiej kasy bydła i mięsa**  
Targowica centralna na St. Marx.  
Targowica rzeźni na bydło dnia 5. listopada 1894  
Ogólny przypęd 6645 sztuk  
Węgierskich 3416 szt. wołów 4295 szt  
Galicyjskich 698 „ bydła tucz. 2540 buhai 402 „  
Bukowińskich 141 „ opasowego 1230 krów 774 „  
Niemieckich 1473 „ lżejszego 1958 bawołów 257 „  
Ceny: osobliwe węgierskie od 66—68 II rzedne o 60 do 65 trzeciorzędne od 55 do 59 opasowe serbskie i węgierskie od 46 do 58 galicyjskie Ia 64—65 II. 60—63 III 55—59 buhaje od 24 do 39 (żyw. wag.).

### WYKAZ

cen, oraz spędów i dowozu na tutejszym targu rzezi i mniejszego bydła za czas od 28 10—3 11 1894.

Ceny bydła na targu rzezi i mniejszego bydła wylączając opłatę konsumcyjną.				
Przypęd i dowóz	ilość sztuk	Ceny		
		Jedność	od	do
			zhr. cnt.	zhr. cnt.
Bydła rzeźnego	5961	1 q	47	68
Cieląt paśnych	2504	1 kg.	42	64
Cieląt żywych	282	•	40	56
Jagniąt paśnych	142	para	4	9
Jagniąt żywych	25	•	7	11
Owiec paśnych	537	1 kg.	20	40
Owiec żywych	7005	•	8	22
Nierogaczyny paśnej	937	•	40	52
Nierogaczyny żywej	12549	•	33	39

Wiedeń dnia 4/11 1894. Z komisaryatu targowego.

Dzień targu	Powiat	Gmina	na targ spędzono										Transakcya	Następny targ odbędzie się dnia	Uwaga				
			Bydła						nierogaczyny										
			wołów	buhajów	krów	jałowek	cieląt	owiec	koz	bydła		nierogaczyny							
woły	buhaje	krowy	jałowki	cielęta	owce	kozy	woły	buhaje	krowy	jałowki	cielęta	tuczne	mięsne	starszo onude	warchlaki	prosiąt			
29/10	Bochnia	Lapanów	17	4	123	83	18	5	1	493									
29/10	Dobromil	Dobromil	120	—	170	70	—	30	—	235	40-100	—	12-60	8-40	—	—	—	—	—
2/11	Bochnia	Bochnia	2	27	256	110	25	3	—	885	—	—	17 1/2	28-32	—	—	—	—	—
2/11	Tarnów	Tarnów	40	—	201	25	—	9	—	306	150-180	—	60-120	35-70	—	—	—	—	—
6/11	Rzeszów	Trzciana	—	10	53	31	3	—	—	355	—	13-30	28-50	12-40	3-8	—	—	—	—

